



Cé Bhaile an Sceilg

Lómaí ag eitilt

Meallann na hoileáin iargúlta amach ón gcósta a bhfuil láithreacha beatha saibhre mórrhimpeall orthu agus nach dtéann creachadóirí i ngar dóibh, na mílte éan mara neadaithe, gainéid ina measc. Eitlíonn ealtaí cánóig dhubh agus gearr ród i dtreo na n-oileán san oíche, i ndiaidh dóibh an lá a chaitheamh amuigh san fharraige ag iascaireacht.

Divers overhead

Remote, surrounded by rich feeding grounds and free of predators, the offshore islands attract thousands of nesting seabirds including gannets. Flocks of Manx shearwater and storm petrel fly in at night, having spent the day fishing at sea.

Radharc na coilíneachta gainéid ar an Sceilg Bheag
View of the gannetry on Little Skellig



“key-vallun sh-KEH-lig”

‘Sneachta’ ar an Sceilg Bheag

Bíonn dath bán ar nós an tsneachta ar an oileán is lú de na Scealga i rith an tsamhraidh mar gheall ar an nguanó a fhágann an dara coilíneacht is mó ar domhan de ghainéid thuaisceartacha ina ndiaidh. Tá breis is 26,000 cúpla neadaithe agus i bhfad níos mó ná sin ag freastal orthu. Fanann formhór na gcúpláí le chéile ar feadh a saoil, agus bíonn sicín amháin acu in aghaidh na bliana.

Is féidir gainéid a fheiceáil ag tumadh isteach san fharraige feadh an chósta. Tugann siad aghaidh ar an bhfarraige ó 40 méadar (130 troigh) san aer má fheiceann siad iasc. Filleann siad a sciathán siar de réir mar théann siad i dtreo an uisce ionas gur féidir leo a gruth a shruthlíníú. Bíonn siad ag eitilt i dtreo na farraige ag luas suas le 96 kmph (60mph).

‘Snow’ on Little Skellig

The smaller of the two Skellig Islands turns white in summer thanks to the guano deposited by the world's second largest colony of northern gannets. There are 26,000 nesting pairs with many more attendants. Most couples pair for life, rearing a single chick each year.

Gannets can be seen plunge diving at sea all along the coast. They dive vertically from up to 40 metres (130 ft) in the air if they spot a fish. They fold their wings back as they plunge to increase their stream-lined shape. When diving they travel at up to 96 kmph (60mph).



- 1 Tabhair aghaidh ar na Scealga i mbád más spéis leat radharc níos fearr ar na coilíneachtaí éan.

Take a boat around Na Scealga (The Skelligs) to view the bird colonies up close.

- 2 Más spéis leat radhairc den scoth de na Scealga tabhair faoi Shiúlód Lúibe Cheann Bhólais.

Enjoy spectacular views of Na Scealga (The Skelligs) from the Ceann Bhólais (Bolus Head) Loop Walk.

- 3 Faigh amach faoi na bealaí a léiríonn ealaíontóirí idirnáisiúnta, comhaimseartha an tírdreach seo in Ionad Ealaón Chill Rialaig.

See how international contemporary artists interpret the landscape at the Cill Rialaig Arts Centre.



wildatlanticway.com